

Eating Out Eating Out Eating Out Eating Out Eating Out Eating Out Eating Out Eating Out Eating Out Eating Out

Lucy's Table

Lucy's Social Hour...5:00-6:30 M-F

appetizers & drinks for less \$

dinner Monday through Saturday
704 NW 21st & Irving 503.226.6126

Explore the exotic,
the unique, the many
delights of
han jung shik
our multi-course
traditional dinner

BeWon

korean restaurant
1203 Northwest 23rd • 503.464.9222
lunches & dinners • closed sunday



**GOOD FOOD
GOOD WINE
GOOD CONVERSATION**

Mon-Thurs 11:30-11pm
Fri-Sat 11:30-Midnight
Lunch & Dinner
232 NW 12th St

Springwater Grill

1/2 Off

Entree w/ purchase of
equal or greater value

Ribeye Steak • Pesto Chicken
Bouillabaisse • Pot Roast
Rack of Lamb • Crab Cakes
Pan Seared Salmon • Oven Roasted Chicken

Reservations & Coupons Required
No other offers honored with this coupon
Not valid on holidays or with other promotions

6716 SE Milwaukie Ave • 503.252.2442

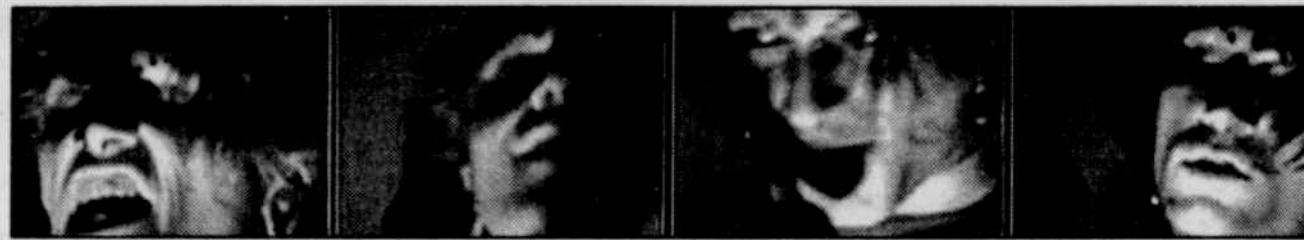


VITA CAFE

- + Serving fresh
panini sandwiches. +
- + Delicious homemade soups
& bold salads. +
- + Local hormone
free beef burgers +
- + Many specialty &
breakfast items too! +
- + Using local
& organic ingredients. +
- + Local organic beer, wine,
& fresh juices. +
- + Spacious booths for groups
and always quick service. +
- + Yummy kids menu! +

3024 NE Alberta + 503-335-8233
Hours: Lunch - M-F 11-5
Supper - Tue-Sat 5-22 Sun & Mon 5-10
Breakfast - Sat & Sun 8-3

CULTURE



Llewyn Máire channels the Rev. Rafik Legbara

Provocateurs

**2 Gyriz Performative Arts brings you
a festival like no other**

BY JODI DARBY

2 Gyriz Performative Arts employs the radical notion that art should be open and accessible to everybody. From this fundamental belief comes the first-ever Enteractive Language Festival, a monthlong production constructed to redefine our concept of language.

Continuing through Nov. 29 and featuring more than 75 acclaimed artists, the festival is a dream come true for organizers Lisa Newman and Llewyn Máire.

"We've always wanted to do this," says Máire. "It came about from a desire to connect artists whose work bridged common themes. We wanted internationally known musicians, performers and filmmakers to see what local folks were doing and vice versa."

As a result, Portland is the fortunate host to a bridging of art and language that challenges the social constructs of language, gender and identity.

2 Gyriz is a nonprofit that endeavors to promote local and international artists by way of presenting public events and educational programming. Their fire is fueled by an all-volunteer staff and board of directors.

Though performance is a major focus, they also sponsor the Fuego Project, which works with youth and cultural preservation, and publish 2 Gyriz Quarterly, a Portland-based magazine and

Web site covering performance art, music, literature and other cultural scenes throughout Oregon.

Their main media focus involves coverage of underserved forms, genres and artist communities. Tired of the underrepresentation of the region's most interesting cultural work by the mainstream media, 2 Gyriz has become the media that will.

The history of 2 Gyriz is a study in dedication. In 1995 Lisa Newman began her work as an intern at Eugene's *Two Girls Review*, an experimental arts journal.

Two Girls branched into a performance-based resource in order to financially support the journal's publication. Between 1995 and 1997, the group played host to local and international artists including Annie Sprinkle, queer performance artist/activist Drew Pissarra, photographers Joel-Peter Witkin and Andres Serrano, gender outlaw Kate Bornstein and the late, great Kathy Acker.

"This was the first time I had seen performance art," exclaims Newman, "and it completely blew my mind."

She has since written and performed in more than a dozen works throughout the Pacific Northwest as well as the Cleveland Performance Arts Festival. In addition to solo projects, Newman has collaborated extensively with the experimental music project Sardonik Grin, performance group

Language of schedule Where to go, who to see, what it costs

The Enteractive Language Festival is nothing if not diverse. Here's the schedule for the festival that speaks your language.

• **Nov. 15, Language of Dissent:** Music by Thomas Dimuzio, Sardonik Grin and Romulus and Remus. the gyril grip performs the second installment of "war pig" starting in the Jasmine Tree and ending at PSWhat? Gallery, 1968 S.W. Fifth Ave. (9 p.m., Jasmine Tree, 401 S.W. Harrison St. \$5-\$12, 21 and over.)

• **Nov. 16, Language of the Senses:** In memorial of Sam Quicksilver (msngr), film and video by Portland artists Nine, ode 2 msngr and Temple ov Identity with live soundtracks by Brainwarmer, Nequaquam Vacuum and Nommo Ogo. Dream Machine Installation by Joshua Camozzi Milligan. (8:30 p.m., Hollywood Theatre, 4122 N.E. Sandy Blvd. \$5-\$12, all ages.)

• **Nov. 17, A Question of Language:** Music and storytelling by Sally Tomato, Tabasco Tim, Luke Warm Water, Jonas Nash, Neon Brown, Double Dribble, Travino, Space Fairy and Sardonik Grin. (8 p.m., Conan's Pub, 3862 S.E. Hawthorne Blvd. \$5-\$12, 21 and over.)

• **Nov. 18, Language of the Cock:** Featuring New Yorkers Cock ESP, Madame Chao



Avant-garde multi-instrumentalist
Thomas DiMuzio on Nov. 15 at
the Jasmine Tree

and U Can Unlearn Guitar with Portland's Der Yellow Swans. (9 p.m., PSWhat? Gallery, 1968 S.W. Fifth Ave. \$2, all ages.)

• **Nov. 23, Language of the Body (explorations):** Featuring the comeback of Portland performance troupe Human Sculpture and nationally acclaimed performance artists Jeffery Byrd, Jamie McMurray and osseus labyrinth. Music by Nequaquam Vacuum with P.A.N., sculpture by Todd Kurtzman. After-hours dark drum and bass spun by Pedro. (8 p.m., Center Space, 420 S.E. Sixth Ave. \$5-\$12, all ages.)

• **Nov. 24, Language of Fetishized Others:** Video screening of work by Guillermo Gómez-Peña. (8 p.m., Center Space, 420 S.E. Sixth Ave. Free, all ages.)

• **Nov. 28, Language of Giving:** Public installation by the Temple ov Identity exploring the "gift" of colonialism. (Location to be announced.)

• **Nov. 29, Language of Con\$umerism:** "Uncommercials" video provided by Adbusters, sound provided by The Consumption Junction (members of Sleight of Hand, To-ka-ge, Passiflora and more). Visual art by Dina Noto along with Disjecta's exhibit of Portland poster art. (8 p.m., Disjecta Gallery, 116 N.E. Russell St. Free, all ages.)